C/2025/5302

30.9.2025.

Obavijest namijenjena ispitanicima na koje se primjenjuju mjere ograničavanja predviđene Odlukom Vijeća 2010/413/ZVSP i Uredbom Vijeća (EU) br. 267/2012 o mjerama ograničavanja protiv Irana

(C/2025/5302)

U skladu s člankom 16. Uredbe (EU) 2018/1725 Europskog parlamenta i Vijeća ([1]) ispitanicima se skreće pozornost na informacije navedene u nastavku.

Pravne osnove za taj postupak obrade čine Odluka Vijeća 2010/413/ZVSP ([2]), kako je provedena Provedbenom odlukom Vijeća (ZVSP) 2025/1971 ([3]), i Uredba Vijeća (EU) br. 267/2012 ([4]), kako je provedena Provedbenom uredbom Vijeća (EU) 2025/1982 ([5]).

Voditelj tog postupka obrade jest Vijeće Europske unije koje zastupa glavni direktor Glavne uprave za vanjske odnose (RELEX) Glavnog tajništva Vijeća, a služba zadužena za postupak obrade jest RELEX.1, s kojom se može stupiti u kontakt na adresi:

Vijeće Europske unije
Glavno tajništvo
RELEX.1
Rue de la Loi/Wetstraat 175
1048 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
E-pošta: sanctions@consilium.europa.eu

Sa službenikom Vijeća za zaštitu podataka može se stupiti u kontakt putem e-adrese:

Službenik za zaštitu podataka
data.protection@consilium.europa.eu

Svrha je postupka obrade uspostava i ažuriranje popisa osoba na koje se primjenjuju mjere ograničavanja u skladu s Odlukom 2010/413/ZVSP, kako je provedena Odlukom (ZVSP) 2025/1971, i Uredbom (EU) br. 267/2012, kako je provedena Provedbenom uredbom (EU) 2025/1982.

Ispitanici su fizičke osobe koje ispunjavaju kriterije za uvrštenje na popis navedene u Odluci 2010/413/ZVSP i Uredbi (EU) br. 267/2012.

Prikupljeni osobni podaci obuhvaćaju podatke potrebne za ispravno utvrđivanje identiteta dotične osobe, obrazloženje i sve ostale podatke povezane s razlozima uvrštenja na popis.

Pravne osnove za obradu osobnih podataka čine odluke Vijeća donesene na temelju članka 29. UEU-a i uredbe Vijeća donesene na temelju članka 215. UFEU-a u kojima se određuju fizičke osobe (ispitanici) i nalažu zamrzavanje imovine i ograničenja putovanja.

Obrada je nužna za izvršavanje zadaće od javnog interesa u skladu s člankom 5. stavkom 1. točkom (a) i za poštovanje pravnih obveza utvrđenih u prethodno navedenim pravnim aktima kojima voditelj obrade podliježe u skladu s člankom 5. stavkom 1. točkom (b) Uredbe (EU) 2018/1725.

Obrada je nužna zbog znatnog javnog interesa u skladu s člankom 10. stavkom 2. točkom (g) Uredbe (EU) 2018/1725.

Vijeće može dobiti osobne podatke ispitanika od država članica i/ili Europske službe za vanjsko djelovanje. Primatelji su osobnih podataka države članice, Europska komisija i Europska služba za vanjsko djelovanje.

([1]) SL L 295, 21.11.2018., str. 39.
([2]) SL L 195, 27.7.2010., str. 39.
([3]) SL L, 2025/1971, 29.9.2025., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec_impl/2025/1971/oj.
([4]) SL L 88, 24.3.2012., str. 1.
([5]) SL L, 2025/1982, 29.9.2025., ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_impl/2025/1982/oj.

Svi osobni podaci koje Vijeće obrađuje u kontekstu prenošenja uvrštenja na popis i ažuriranja uvrštenja na popis od strane Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda i relevantnih odbora za sankcije Ujedinjenih naroda čuvaju se pet godina od trenutka brisanja ispitanika s popisa osoba koje podliježu zamrzavanju imovine ili od trenutka isteka valjanosti mjere ili, ako se pokrene sudski postupak pred Sudom, do donošenja konačne presude. Osobne podatke sadržane u dokumentima koje je registriralo Vijeće čuva Vijeće u svrhe arhiviranja u javnom interesu, u smislu članka 4. stavka 1. točke (e) Uredbe (EU) 2018/1725.

Vijeće će možda morati razmijeniti osobne podatke o ispitaniku s trećom zemljom ili međunarodnom organizacijom u kontekstu prijenosa uvrštenja na popis UN-a od strane Vijeća ili u kontekstu međunarodne suradnje u vezi s politikom mjera ograničavanja EU-a.

Ako ne postoji odluka o primjerenosti ili odgovarajuće zaštitne mjere, prijenos osobnih podataka trećoj zemlji ili međunarodnoj organizaciji temelji se na sljedećem uvjetu ili više njih, u skladu s člankom 50. Uredbe (EU) 2018/1725:

— prijenos je nužan iz važnih razloga od javnog interesa;

— prijenos je nužan za postavljanje, ostvarivanje ili obranu pravnih zahtjeva.

U obradu osobnih podataka ispitanika nije uključeno automatizirano donošenje odluka.

Ispitanici imaju pravo na informacije i pravo pristupa svojim osobnim podacima. Također imaju pravo na ispravak i dopunu svojih podataka. U određenim okolnostima mogu imati pravo na brisanje svojih osobnih podataka ili pravo prigovora na obradu svojih osobnih podataka ili mogu zatražiti njezino ograničenje.

Ispitanici mogu ostvariti ta prava slanjem e-poruke voditelju obrade, uz kopiju službeniku za zaštitu podataka, kako je prethodno navedeno.

Uz svoj zahtjev ispitanici moraju dostaviti presliku identifikacijske isprave kako bi potvrdili svoj identitet (osobna iskaznica ili putovnica). Ta isprava treba sadržavati identifikacijski broj, državu izdavanja, razdoblje valjanosti, ime, adresu i datum rođenja. Svi drugi podaci koje sadržava preslika identifikacijske isprave, poput fotografije ili osobnih obilježja, mogu se zacrniti.

Ispitanici imaju pravo podnijeti pritužbu Europskom nadzorniku za zaštitu podataka u skladu s Uredbom (EU) 2018/1725 (edps@edps.europa.eu).

Prije toga preporučuje se da ispitanici prvo pokušaju iskoristiti pravni lijek tako da se obrate voditelju obrade i/ili službeniku Vijeća za zaštitu podataka.